

AQ - KINDERORKESTE / CHILDREN'S ORCHESTRAS

Trofeë/Trophies

Lydia de Kock.....	Graad / Grade R Kinderorkes / Children's orchestra
Letitia Mylne.....	Graad 1 - 3 Slagorkes Grade 1 - 3 Percussion band
F C Hagen.....	Graad 1 - 3 Kinderorkes Grade 1 - 3 Children's orchestra
Laerskool De Kuilen.....	Graad 1 - 7 Kinderorkes Grade 1 - 7 Children's orchestra
Alma Rossouw.....	Graad 4 - 7 Kinderorkes Grade 4 - 7 Children's orchestra
Amanda Luyt.....	Graad 4 - 7 Ensemble werk Grade 4 - 7 Ensemble work
Mary Krige.....	Mees oorspronklike verwerking vir Kinderorkes Most original arrangement for Children's orchestra

(Beoordelaar se beslissing)

Algemene inligting / General information

1. Navraag / Enquiry
Ruvé de Necker
Laerskool Panorama Primary School
Selfoon/Mobile: 084-612-8787
2. Slegs leerders mag deelneem. Volwassenes mag nie deelneem nie.
Stukke mag meer as een keer gespeel word.
Only learners may participate. Adults may not participate.
Pieces may be played more than once.
3. Tydsbeperking - 5 minute, maar nie korter as 3 minute nie.
Time limit of 5 minutes, but not less than 3 minutes.
4. Voorgeskrewe stukke - instrumente mag gewysig word. 'n Afskrif van gewysigde stuk of vertalings moet aan die beoordelaar voorgelê word.
Musiek mag nie verander word nie.
Prescribed pieces - instruments may be changed. A copy of the piece with adaptations must be submitted to the adjudicator. Music may not be changed.
5. Eie keuse en eie verwerkingstukke
'n Volledige afskrif van die betrokke stukke moet aan die beoordelaar

verskaf word.

Own choice and own arrangement pieces

An identical copy of the particular music must be submitted to the adjudicator.

6. Voorgeskrewe, eie keuse en eie verwerkingstukke moet deur **leerders** van die betrokke ouderdomsgroep gespeel word.

Prescribed, own choice and own arrangement pieces must be performed by **learners** of the relevant age group.

7. Sang en/of spraak en/of liggaamsperkussie is toelaatbaar vir alle afdelings. Slaginstrumente kan wees: óf melodies óf nie-melodies of albei kan gebruik word.

Singing and/or speech and/or body percussion will be allowed for all sections. Percussion instruments can be melodic or non-melodic, or both can be used.

8. Deelnemers kan slegs in aanmerking kom vir 'n toekenning indien hulle aan beide items in die betrokke kategorie (voorgeskrewe stukke en eie keuse) deelneem.

To be considered for an award, participants must participate in both items (prescribed pieces and own choice) of the relevant category.

9. Tydens optredes kan verpligte stukke en eie keuse stukke direk na mekaar gespeel word in die onderskeie afdelings.

During performance, prescribed and own choice pieces may be played consecutively in the different categories.

10. Raadpleeg die voorgeskrewe werke om sodoende 'n ooreenstemmende standaard in u eie keuse-werke te handhaaf.

Consult the prescribed works to maintain a corresponding standard between prescribed and own choice works.



Kinderorkes / Children's orchestra

Graad / Grade R [Voorskools / Pre school]

AQ 1: Eie keuse en / of eie verwerking

Own choice and / or own arrangement

Begeleiding deur 'n volwassene is toelaatbaar

Accompaniment by an adult is acceptable

Graad / Grade 1 - 3

AQ 2: Eie keuse en / of eie verwerking

Own choice and / or own arrangement

Net slaginstrumente, melodies en nie-melodies mag gebruik word
Only percussion instruments, melodic and non-melodic may be used
Klavier en blokfluite mag gebruik word
Piano and recorders may be used

- AQ 3: Orff Schulwerk II no. 22 (Five fools in barrow)
(p. 66 - 71)
Samestelling van instrumente volgens eie keuse
Own choice for combination of instruments
Herhalings ingesluit/Repetitions included
Blokfluite mag gebruik word, maar geen klavier
Recorders may be used, but no piano
Eenstemmige sang sal aanvaar word.
One part singing will be excepted.

Graad 4 - 7 [Seniors]

- AQ 4: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Samestelling van instrumente volgens eie keuse
Own choice for combination of instruments
Klavier en blokfluite mag gebruik word.
Piano and recorders may be used
- AQ 5: Orff Schulwerk V Nr 7
Spanish Ladies p. 16 - 19
Samestelling van instrumente volgens eie keuse. Geen klaviere
Own choice for combination of instruments. No pianos may be used
Herhalings ingesluit. (Beperk tot 3 verse)
Repetitions included. (Up to three verses only)

Slagorkes / Percussion band

Graad / Grade 1 - 3

- AQ 6: Eie keuse en / of eie verwerking
Own choice and / or own arrangement
Samestelling van instrumente volgens eie keuse. Klavier en
blokfluite mag gebruik word / Piano and recorders may be used
Own choice for combination of instruments.

- AQ 7: Orff Schulwerk IVno. 8
 The keys of Canterbury (p.18 - 22)
 Net slaginstrumente, melodies en nie-melodies mag gebruik word
 Only percussion instruments, melodic and non-melodic may be used
 Blokfluite mag gebruik word, maar **GEEN KLAVIER NIE**
 Recorders may be used, but **NO PIANO**
 Geen herhalings aangedui, maar die stuk mag meer as een keer
 gespeel word. (Beperk tot drie verse) / No repetitions indicated,
 but the piece may be played more than once. (Up to three verses
 only)

Ensemble-spel / Ensemble work

Graad / Grade 4 - 7 [Seniors]

- AQ 8: Eie keuse en / of eie verwerking
 Own choice and / or own arrangement
NB. 15 of minder lede/15 or less members
Oorskryding van aantal leerders sal tot diskwalifikasie lei
Exceeding the number of learners will lead to disqualification
 Enige kombinasie van Orff-instrumente (melodies of nie-melodies)
 Any combination of Orff instruments (melodic and non-melodic)
 Blokfluit, ghitaar, outoharp, enige strykinstrument en enige
 houtblaasinstrumente mag gebruik word.
 Recorder, guitar, autoharp, any string instrument and any woodwind
 instruments may be used.
 Stryk- en / of houtblaasinstrumente moet oordeelkundig gebruik
 word.
 String and / or woodwind instruments must be used with discretion.
 Klavier mag gebruik word / Piano may be used.
- AQ 9: Orff Schulwerk IV no. 31
 Dance (p. 68 - 71)
 Dieselfde reëls is van toepassing soos by AQ 8 met die **uitsondering**
 dat
GEEN KLAVIEREgebruik mag word nie.
 Same rules apply as to AQ 8 with the **exception** that **NO PIANOS**
 may be used.
NB. 15 OF MINDER LEDE / 15 OR LESS MEMBERS
 Herhalings aangedui / Repetitions indicated

Kinderorkes / Children's Orchestra

Graad / Grade 1 - 7 [Junior and Seniors]

AQ 10: Eie keuse en/of eie verwerking

Own choice and/or own arrangement

Samestelling van instrumente volgens eie keuse

Own choice for combination of instruments

Klavier en blokfluite mag gebruik word

Piano and recorders may be used

AQ 11: Orff Schulwerk IV no. 13

Gjeite Lok - Norwegian goatherd's song (p. 34 - 35)

Samestelling van instrumente volgens eie keuse.

GEEN KLAVIERE MAG GEBRUIK WORD NIE

Own choice for combination of instruments.

NO PIANOS MAY BE USED

Geen herhalings word aangedui, maar die stuk mag meer as een keer gespeel word.

No repetitions indicated, but the piece may be played more than once.